

2025 · 第七届 “我是绘者”
国际小作者创作活动
7ème édition du Concours "Je suis un petit auteur-illustrateur"

“让诗和远方回到书桌前”

« Laissez venir à vous la poésie et les contrées lointaines »

»

活动通则

Présentation du concours

一、活动介绍 À propos :

2025 第七届“我是绘者”国际小作者创作活动，在连续六届成功举办后，迎来了全新的面貌。法国、中国、加拿大、非洲、英国等多地区的孩子们，加入到了这个美丽的创作活动中。一个展现坚定的毅力，鼓励孩子们对大自然、对知识、对世界的好奇和探索，信任鼓励着青少年热爱写作和绘画，敢于运用文学写作、绘画表达的故事创作方式，去记录生活、表达感受、展望愿景。

活动在国际范围内已成功举办了六届，每届活动的内容和开展方式，都得到孩子们的喜爱、家长老师的认同，出版机构和学校的赞誉，以及社会各界的更多期待。

第七届“我是绘者”国际小作者创作活动，在保持历届“关注家园、关注大自然、关注蓝色星球”创作内容的同时，突出伟大的人文精神和思想情怀。鼓励来自不同国家地区的孩子们，大胆尝试诗歌写作和插画绘制相结合的创作方式，去关切生活、接触大自然、呵护身边的蓝色星球。激励小创作者们去了解人类文化、历史、艺术的魅力，寻找到历史上伟大人物的坚强内心和人文思想。大胆尝试运用文字和绘画，去实现自我的表达。小作者们在温暖的创作作品分享后，同时也收获到生命的美好和幸福的记忆。

第七届“我是绘者”国际小作者创作活动，继续文字绘画相结合的创作方式，重启孵化媒体报道、国际出版、艺术游学的项目机会。让小作者的表达和关注、成就和荣誉，在这项国际创作活动中得到真正的结合。

2025· Le concours « Je suis un petit auteur-illustrateur » fait peau neuve après avoir été organisé avec succès pendant six années consécutives. Des enfants de France, de Chine, du Canada, d’Afrique, du Royaume-Uni et d’autres régions ont participé à cette belle activité créative. Ce concours encourage les participants à être curieux et à explorer la nature, à écrire et peindre, à créer des histoires, exprimer des sentiments et des visions.

Il met en oeuvre des partenariats avec parents, enseignants, écoles, maisons d’éditions.

Cette année, tout en conservant des thèmes environnementaux, ce concours propose aussi des thèmes sur les valeurs humaines.

Choisissez un des huit thèmes proposés (1A à 3C), créez une histoire ou une poésie, accompagnez-la d’illustrations.

Les oeuvres gagnantes feront l’objet d’une exposition et seront citées dans une publication ainsi que sur les sites web et réseaux sociaux du concours.

活动三大内容的故事创作方向 Thèmes proposés :

1、 “源自生活的故事” "Histoires du quotidien"

平凡善良的生命都应得到尊重，热爱生活的的方式都应受到理解。

运用记录、善于观察，最后去承载感受和思想。对于身边的生活去保持敏锐的感受和观察，用一些简短的文字和不太费时间的速写去记录刻画一下你所看到的，或者是你感受到的任何一种情感。可以是人、动物、风景、城市、乡村、商场、家、铅笔、书桌、玩具、火车、流星、树叶、鹅卵石、玻璃、风、雨、、或者是快乐、温暖、甜美、幸福、爱慕、害羞、惭愧、担心、忧伤、愤怒、失望、平静、沮丧、哭泣、厌恶、自责、后悔、勇敢、懦弱、坚强、成功、失败、谎言、诚实、、还有许许多多，只要是你感兴趣和想记录的，它们都可以在小本中找到属于自己的页码。因为，可能某一页的记录，就是你的一个故事的开启。

因为：你的故事，也是我的故事，也是她/他们的故事。

创作建议：

A 类、原创故事：将身边生活中发现和感受到的事，作为内容创作的故事；听到家人或者好朋友讲到的事，自己加以创作产生的故事。

B 类、诗歌：了解阅读诗歌，尝试用诗歌文字的方式去创作内容，根据诗歌内容创作绘制相关的插图。

C 类、经典故事：选取读到过的经典短篇文学作品（获诺贝尔文学奖的文学作家）或者经典童话寓言小说（[古希腊](#)的伊索寓言 / 先秦诸子百家哲理寓言/ 十七世纪法国拉封丹寓言 Jean de la Fontaine / 十八世纪德国莱辛寓言 Lessing's Fables / 十九世纪俄国克雷洛夫寓言 Иван Андреевич Крылов），写读后感文字，根据原作创作故事画面。

D 类、改编故事：对阅读过的短篇文学故事或者口传的民间小故事，根据自己的思考重新对故事加以改编、翻译，创作新的故事作品。

1. "Histoires du quotidien"

Le quotidien peut être votre source d'inspiration : apprenez à enregistrer et à observer, puis ajoutez vos propres sentiments et pensées. Utilisez des mots courts et des croquis pour enregistrer et représenter ce que vous voyez, ou toute émotion que vous ressentez. Ce peut être une personne, un animal, un paysage, une ville, la campagne, un centre commercial, une maison, un crayon, un bureau, un jouet, un train, une étoile filante, une feuille, un quartz, un verre, le vent, la pluie, ou une personne heureuse, chaleureuse, douce, heureuse, aimante, timide, honteuse, inquiète, triste, en colère, déçue, calme, déprimée, pleurant, dégoûtée, s'accusant, regrettant, courageuse, lâche, forte, réussissant, échouant, mentant, honnête et beaucoup, beaucoup plus. Tout ce qui vous intéresse et que vous voulez enregistrer, vous pouvez l'écrire dans votre carnet. Parce que, peut-être, l'une des notes sera le début d'une histoire.

Suggestions de thèmes détaillés :

1A, Histoires originales : Des histoires à base des choses que vous trouvez et ressentez dans votre vie, ou que votre famille ou vos amis vous ont racontées.

1B, Poésie : Comprendre et lire de la poésie, essayez de créer du contenu sous forme de mots poétiques et dessinez des illustrations.

1C, Histoires adaptées : à partir de vos propres réflexions, adapter et traduire des nouvelles lues ou des contes traditionnels, et créer ainsi de nouvelles œuvres.

2、"历史文化艺术人物传记" Personnages historiques, culturels et artistiques

“一个人类的群星闪耀时刻出现以前，必然会有漫长的岁月无谓地流逝。”—— 斯蒂芬·茨维格 Stefan Zweig（奥地利）。

历史中令人难忘的非常时刻总是不多见的。往往大多数的时候，充斥的是许多数不胜数无关紧要和习以为常的事情。在历史的长河中，一件接一件的事件串起了时间的链条，而每个时间环节的连成，也酝酿着历史性关键时刻的人物们出现。这些流芳百世的人物，往往在某些历史的关键时期，担负着民族或者人类的命运和使命。这些人物在不懈的追求中，决定着自己生命的方向，也影响着时代车轮的前进。他

们宛如星辰的光辉，永远照耀着每一代前行的人。去了解历史人物、感受成长路迹，寻找自己的生命之光。更重要的是，从这些优秀人物看似平凡的人生中，去收获让我们生命得以延展的温暖方式。

创作建议：

A类、查找阅读历史上不同时期的文学家、教育家、艺术家、博物学家的生平事迹、著作，了解文化艺术在人类社会中的意义，感受他们孜孜不倦的探索求知精神。在对历史优秀人物有充分了解和熟悉的基础上选择故事创作或诗歌创作。

B类、通过参观博物馆、美术馆，尝试了解各地区的文化艺术内容，发现各地文化艺术独特的魅力和特点，以自己的感受和理解去创作故事。

"Thème spécial sur la création pour le 60ème anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la Chine et la France

« De longues années doivent s'écouler en vain avant qu'une étoile humaine ne brille. » - Stefan Zweig.
Dans le long fleuve de l'histoire, la succession des événements fait émerger des personnages portant sur leurs épaules le destin de la nation ou de l'humanité. Apprenez à connaître ces personnages historiques, ressentez leur parcours, leur vie d'abord apparemment ordinaire et leurs sources d'inspiration.

Suggestions créatives :

2A : Ecrivez une histoire ou une poésie basée sur la vie d'un personnage historique, d'un écrivain, d'un artiste ou d'un scientifique. Lisez d'abord leur histoire, basez-vous sur une compréhension de leur parcours et leur point de vue.

2B : En visitant des musées et des galeries d'art, essayez de comprendre le contenu culturel et artistique d'un lieu et créez des histoires basées sur vos propres sentiments et votre compréhension.

3、"同一个地球、同一个环境" "Notre Terre, notre environnement"

地球拥有丰富的资源，这些资源使生命得以发展，并使人类得以生存并拥有多种能源。我们希望你选择从地球的自然资源出发，去发现和创作一个故事。通过故事展示出资源的丰富性和对我们人类社会的重要性。

创作建议：

A类、从对自然，以自己的观察印象、感觉和思考开始，用简短的文字和草图写下你的感受。

寻找一些科学信息来完善你的文章。最后，创作一个故事：构建一个具有开端，展开和结局的故事，并通过有趣的情感和主题使读者产生长期的阅读兴趣。

例子：

-饮用水

-可耕种的土壤

-空气（用于呼吸），风（用于风能）

-森林，向大气提供氧气，并提供木材

-矿物材料（岩石，金属矿石）

-化石材料（石油，煤炭，天然气，褐煤和泥煤）

-植物，动物

-选择一种濒临灭绝的物种，描述其生活和环境。

-你还可以讲述一位研究自然，动物和自然资源的法国或中国科学家的生平（法国：布冯，让·亨利·卡西米尔·法布尔，蒂奥多·莫诺德，雅克·布鲁斯，哈伦·塔齐耶夫...中国：李道源，郑桥，沈括，徐霞客...）

B 类、每一种生命都有自己喜欢的“伊甸园”，每一个生命都有自己的“荒石园”。

蔚蓝的地球上有着数以百万计的不同的生物物种。无论是动物物种（哺乳动物、鸟类、昆虫、鱼类、软体动物、两栖动物、爬行动物、真菌、细菌）还是植物物种，它们生活方式的多样性简直令人难以置信，它们生命的生生不息也让人赞叹不已。

描述大自然的美和物种的多样性，选择一个地方或区域，展现生活在那里的动植物的种类之多，或描述人类保护环境和拯救濒危物种的行动。

C 类：或描述人类保护环境和拯救濒危物种的行动。

解释导致物种灭绝的原因（视觉污染和噪声污染、气候变暖、火灾、有毒物质、通过砍伐森林来减少领土、过度狩猎和捕捞等等）。

介绍人类可采取的行动：每个人都可以改变从前的消费方式、拒绝向大自然倾倒垃圾，政府和企业也可实施对抗气候变暖、保护濒危物种、禁止售卖兽角兽皮等对环境有益的举措。

你可以在自己身边选取一个具体的、熟悉的例子。

3"Notre Terre, notre environnement"

3A : La Terre est riche en ressources qui permettent à la vie de se développer et aux gens de vivre. Créez une histoire basée sur une ou plusieurs ressources naturelles de la Terre et leur importance pour la société humaine. Conseil : écrivez vos sentiments dans un court texte et faites des croquis à partir de vos impressions sur la nature et sur vous-même, de vos propres sentiments et observations. Trouvez des informations scientifiques pour compléter votre texte. Enfin, créez une histoire :

Construisez une histoire avec un début, une fin, et une émotion et un thème intéressants pour maintenir l'intérêt du lecteur.

Exemple de sujets :

-Eau potable

-Sol arable

-Air (pour la respiration), vent (pour l'énergie du vent)

-Les forêts, qui fournissent de l'oxygène à l'atmosphère et du bois

-Matériaux minéraux (quartz rocheux, quartz métallique, huile de quartz, charbon, gaz naturel, lignite et tourbe)

-Végétaux, animaux-Choisissez une espèce menacée et décrivez sa vie et son environnement.

-Vous pouvez également raconter l'histoire d'un scientifique français ou chinois qui a étudié la nature, les animaux et les ressources naturelles (France : Buffon, Fabre, Théodore Monod, Jacques Bruce, Haroun Taziev...

Chine : Li Daoyuan, Zheng Qiao, Shen Kuo, Xu Xiake...)

2B : Chaque vie a son "jardin d'Eden" préféré . Il existe des millions d'espèces différentes de créatures sur la Terre bleue. Qu'il s'agisse d'espèces animales (mammifères, mollusques, insectes, montures, mollusques, amphibiens, reptiles, champignons, bactéries) ou végétales, la diversité de leurs modes de vie est incroyable...

Pour décrire la beauté de la nature et la diversité des espèces, choisissez un lieu ou une région et montrez la variété des plantes et des animaux qui y vivent, ou décrivez les actions des hommes pour protéger l'environnement et sauver les espèces menacées.

3C : Décrivez les actions par l'homme pour protéger l'environnement et sauver les espèces menacées, et expliquez les causes de l'extinction des espèces (pollution visuelle et sonore, réchauffement climatique, incendies, substances toxiques, déforestation, chasse et pêche excessives, etc.)

Présentez des mesures qui peuvent être prises par les gens : chacun peut changer sa façon de consommer, refuser de déverser ses déchets dans la nature. Les gouvernements et les entreprises peuvent mettre en œuvre des initiatives qui sont bonnes pour l'environnement, comme la lutte contre le changement climatique, la

protection des espèces menacées et l'interdiction de la vente d'animaux.Vous pouvez choisir un exemple spécifique et familier autour de vous.

三、活动开展时间 Calendrier:

2025 年 03 月 05 日— 2025 年 09 月 16 日

Dates : 05 Mars 2025 - 10 Septembre 2025

四、主办机构 Organisateur:

Ville de Port Sainte Foy et Ponchapt (France)

Association Le Pinceau Marchant (France)

五、承办机构 Entrepreneur:

Trois Bouquins (France)

鸣谢机构 (此处略)

Remerciements (omis)

六、参加方式 Participation:

1、作品报名要求 (电子文档) : 提交原创故事、绘画作品、报名信息表

2、报名参选年龄要求: 根据参加者年龄分为四组。报名可单独报名, 也可小组方式报名 (每组不能超过三人) 。

A 组: 6 岁至 9 岁 B 组: 10 岁至 14 岁

C 组: 15 岁至 18 岁 D 组 (大学院校) : 19 岁至 26 岁

3、作品提交都以电子文档方式提交, 收件邮箱全球仅设一个:

活动组委会 (全球) : azehuiben@gmail.com

4、本届作品创作分两个阶段评选 (初评、国际总评选) 完成:

第一阶段 (故事文字或诗歌文字) : 2025 年 03 月 05 日— 2025 年 05 月 04 日

初评选: 故事文字或诗歌文字、画面草图 (三幅)、报名信息表。

初评结果颁布时间 (全球同步发布) : 2025 年 05 月 21 日

第二阶段 (作品样书、文字、国际总评表) : 2025 年 05 月 21 日— 2025 年 09 月 16 日

国际总评选: 画面正稿、作品样书的排版设计、创作过程的草图、国际总评表。

国际总评结果颁布时间: 2025 年 10 月 06 日 (全球同步发布)

注：提交的作品内容都以电子文档方式提交。国际总评结果由活动官网首先发布，其它国际平台和媒体转发。

活动官网 Site web : www.azehuiben.fr

活动微信公众号 Compte public WeChat: 阿泽绘本

1. Conditions d'admission : soumettre un récit original, illustrations, fiche d'inscription.
2. Condition d'âge : les participants sont répartis en quatre groupes en fonction de leur âge. Les participants peuvent s'inscrire individuellement ou en groupe (pas plus de trois personnes par groupe).

Groupe A : 6 à 9 ans

Groupe B : 10 à 14 ans

Groupe C : 15 à 18 ans

Groupe D (universités) : 19 à 26 ans

3. Toutes les œuvres doivent être soumises sous forme électronique, et il n'y a qu'une seule adresse électronique dans le monde :

Comité d'organisation de l'événement (mondial) : azehuiben@gmail.com

4. Les travaux de cette année seront évalués en deux étapes (examen préliminaire et examen final international) :

Phase 1 : Envoyez votre histoire ou poésie, accompagnée d'au moins 3 esquisses d'illustrations, et remplissez le formulaire d'inscription : entre le 5 mars 2025 et le 4 mai 2025.

Les résultats préliminaires de l'évaluation seront annoncés (publiés simultanément dans le monde entier) : 21 mai 2025

Phase 2 : Envoyez la version finale illustrée de votre histoire ou poème, (vous pouvez l'accompagner d'explications et de croquis préparatoires pour expliquer votre processus de création) et remplissez le formulaire d'inscription international : 21 mai 2025 - 16 septembre 2025

Les résultats de l'évaluation globale internationale seront annoncés le 6 octobre 2025 (publiés simultanément dans le monde entier)

Remarque : Toutes les œuvres soumises doivent être soumises sous forme électronique. Les résultats de l'évaluation globale internationale seront d'abord publiés sur le site officiel de l'événement, puis transmis par d'autres plateformes et médias internationaux.

Le site officiel de l'événement : www.azehuiben.fr

Compte WeChat de l'événement : 阿泽绘本

七、小作者选拔方式 Etapes de sélection :

国际总评选获奖作品 Sélection internationale

八、活动奖项 Étape de sélection internationale :

1、国际总评选结果(按年龄组)：国际金奖一名/国际银奖三名/国际优秀奖十名/国际荣誉奖若干

2、本届设国际活动最佳机构组织奖、优秀辅导老师奖

1. Résultats de la sélection internationale (par groupe d'âge) : 1 Prix international d'or / 3 Prix internationaux d'argent / 10 Prix internationaux d'excellence / Plusieurs Prix honorifiques internationaux

2、 Cette année, il y aura le prix de la meilleure organisation pour les activités internationales et le prix de l'excellent tuteur

九、第七届“我是绘者”国际小作者创作活动成果展。

首展时间 (法国地区) : 2025 年 11 月 07 日至 2025 年 11 月 18 日

Période d'exposition (FRANCE) : 7 Novembre 2025 au 18 Novembre 2025

十、第七届活动将首次出版《我是小作者》(暂定名)的图书出版物, 出版物为双语种(法文、中文), 将在法国正式出版。

图书设计出版时间: 2025 年 10 月 06 日至 2025 年 12 月 25 日。

Le septième événement verra la publication d'un livre « Je suis un petit auteur-illustrateur » (titre provisoire) pour la première fois. La publication sera en deux langues (français et chinois) et sera officiellement publiée en France.

Conception du livre et période de publication : du 6 octobre 2025 au 25 décembre 2025.

十一、活动总宣传文字(阿泽老师/写) :

Poème d'encouragement (rédigé par l'enseignant Aze):

你
Tu
一定有你心爱的故事
Possèdes certainement ta propre histoire précieuse,
只要这故事是你喜欢的
Du moment qu'elle te plait,
你或者你们, 都可以在这里写下来
Tu peux l'écrire aujourd'hui,
画出来
L'illustrer,
用你故事里的小角色
Donner vie aux personnages de ton histoire,
去找到喜欢这故事的人们
Afin de trouver des gens qui admireront ce récit.
用这样的行动

Viens partager ton histoire avec les autres,

去分享、去交往

En profitant de cette occasion qui t'est donnée :

用你写下的文字和绘制的画面

Les mots et les tableaux que tu vas créer

携手新的友谊、认识新的朋友

Vont te permettre de trouver de nouveaux amis.

你收获的不只是认可，还有更多的

Tu vas obtenir bien plus que la célébrité :

诚实

La Sincérité,

善良

La Bienveillance,

分享

La Générosité

用你的故事

Toi, et ton histoire,

温暖他人、照亮自己

Vous allez réchauffer et illuminer les cœurs, pour les autres et pour vous-mêm

欢迎你的加入 ~ 相聚 2025

Merci pour votre participation ~ On se rencontrera en 2025

第七届“我是绘者”国际小作者创作活动组委会

7ème édition du Concours Je suis un petit auteur-illustrateur

05/03/2025